

Lexical Injection Impact on Cross-Lingual Retrieval Efficiency in Edge Deployment

Assignee Research

June 1, 2026

Abstract

This report synthesises findings from 14 peer-reviewed papers addressing the following research question: How does the lexical injection approach proposed in this paper affect the inference efficiency of cross-lingual retrieval models when deployed on edge devices, as measured by latency and throughput. Effective cross-lingual dense retrieval methods that rely on multilingual pre-trained language models (PLMs) need to be trained to encompass both the relevance matching task and the cross-language alignment task. However, cross-lingual data for training is often scarcely. 8 claims were extracted from source literature; 0 were independently verified against retrieved documents. An automated multi-reviewer quality assessment produced a score of 3.7/10. This report is a machine-generated literature synthesis and does not constitute original research.

1 Introduction

This paper examines: Augmenting Passage Representations with Query Generation for Enhanced Cross-Lingual Dense Retrieval. Research question: How does the lexical injection approach proposed in this paper affect the inference efficiency of cross-lingual retrieval models when deployed on edge devices, as measured by latency and throughput on the FLORES-200 benchmark?.

2 Methodology

Systematic literature search across multiple databases yielded 14 papers. Claims were extracted from source material and verified against retrieved documents. An independent multi-reviewer assessment produced a quality score of 3.7/10.

3 Results

14 papers retrieved. 8 claims extracted; 0 independently verified. Quality review score: 3.7/10.

4 Limitations

This report is a machine-generated literature synthesis and does not constitute original research. Automated retrieval and verification may introduce errors or omissions. Review scores reflect automated assessment, not human peer review. Readers should consult primary sources for authoritative information.

5 Extracted Claims

Claim	Verified	Confidence
The xDR model initialized with mBERT outperforms the xDR model initialized with XLM-R, achieving an average R@2kt score	×	0.03
The xQG passage embedding augmentation approach improves the XLM-R xDR, achieving an average R@2kt score of 29.8, which	×	0.03
The mBERT’s effectiveness improves with xQG, achieving an average R@2kt score of 46.2, which is also a statistically sig	×	0.03
The zero-shot mBERT model achieves an average R@2kt of 33.0; this also improves when combined with xQG, achieving an ave	×	0.05
Using more generated queries is beneficial for both R@2tk and R@5tk, with improvements becoming statistically significan	×	0.06
mBERT performs better than XLM-R for both R@2kt and R@5kt.	×	0.02
The use of xQG embedding augmentation statistically significantly improves the effectiveness of both XLM-R and mBERT bac	×	0.02
The xQG improves almost all models across all languages with the exceptions of mBERT’s R@2kt for Japanese (Ja) and mBERT	×	0.02

References

- <http://arxiv.org/abs/2305.03950v1>
- <http://arxiv.org/abs/2506.15415v1>
- <http://arxiv.org/abs/2503.20786v1>